

Lo payîsan dèvant la moo

Autor(en): **Guex, Pierre**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **41 (2014)**

Heft 159

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1044915>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

LO PAYÏSAN DÈVANT LA MOO

Pierre Guex (1923-2014), ancien président de l'AVAP (VD)

Lo payïsan dèvant la moo

*Vilyo payïsan, rein m'èbaye.
Y'é dein la grandze ma mèsson,
Y'é fé de l'oodre ein ma méson,
Vouardâ lo gran, laissî la paille.*

*Y'é verî dâi mouît de râye,
Coulyî lè frî d'on bî l'âoton,
Tondu la lanna dâi muton.
L'è tot por vo, ye lo vo balyo.*

*Adan, y'attein que zonne l'hâora
De la fivr' et dâi refreson,
Por allâ vè cein que dèmâore.*

*Mon coo s'èin âodra dein la terra
Yô droumetrî sein 'na couson
Tant qu'âo dzo de vère lo Père.*

Le paysan devant la mort

Vieux paysan, rien me surprend.
J'ai dans la grange ma moisson,
J'ai fait de l'ordre en ma maison,
Gardé le grain, laissé la paille.

J'ai tourné des quantités de sillons,
Cueilli les fruits d'un bel automne,
Tondu la laine des moutons.
C'est tout pour vous, je vous le donne.

Alors, j'attends que vibre l'heure
De la fièvre et des frissons,
Pour aller vers ce qui demeure.

Mon corps s'en ira dans la terre
Où je dormirai sans un souci
Jusqu'au jour de voir le Père.

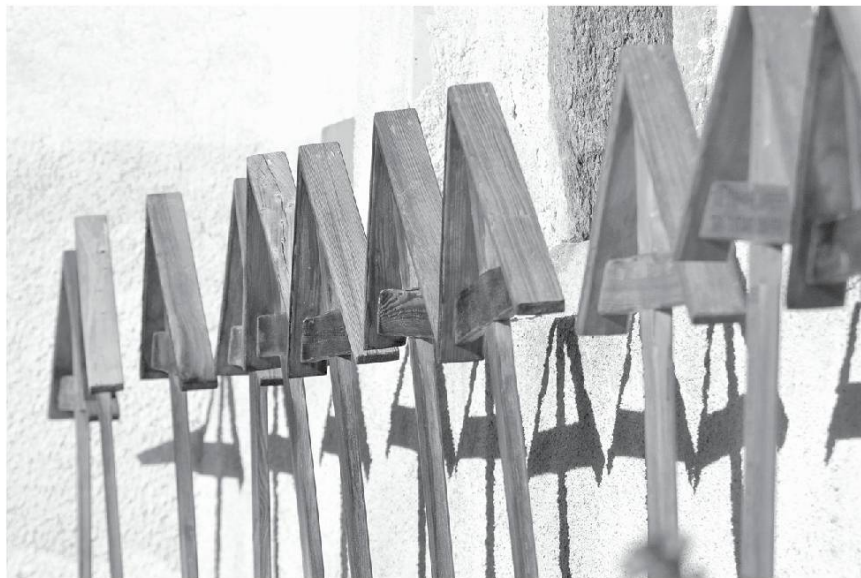


Photo Philippe Martin.

La mort n'est pas l'obscurité. C'est une **lumière** qui s'éteint car le jour se lève.

Anonyme

Le mor yè pâ topôra (topouéire). Yè h'ôna **lômière** quié chè dèhén porchèin quié arbîyè.

(André Lager, Chermignon, VS)